

## ウェビナーで日本語訳を聞く方法

日本福祉のまちづくり学会 第25回全国大会(高知オンライン)シンポジウムの基調講演「Title: Persons with Access and Functional Needs: Lessons Learned in Recent Disasters」は英語ですが、聴講者の皆様は日本語通訳をご利用できます。以下の手順で設定いただけます。

なお、今回のシンポジウムでは海外の方がご登壇されるため、ZOOMの通訳機能を利用します。

しかし、この通訳機能の操作に関するショートカットキーを当会では見つけることができませんでした。

(ショートカットキーとは、マウス操作をせずにあらかじめ開発時に割り振られたキーボードのキーで操作する方法です。)

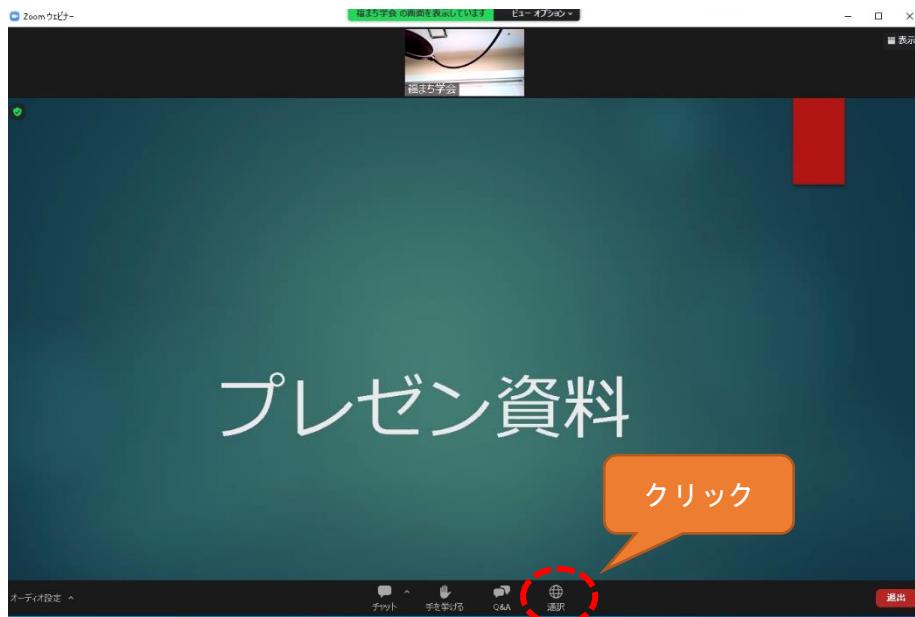
そのため、特に音声ブラウザーをご利用の方への参加保障として、チャットに通訳の文字を貼り付けます。こうすることでチャットを音声ブラウザーで読み上げるため、ご利用いただけると思います。

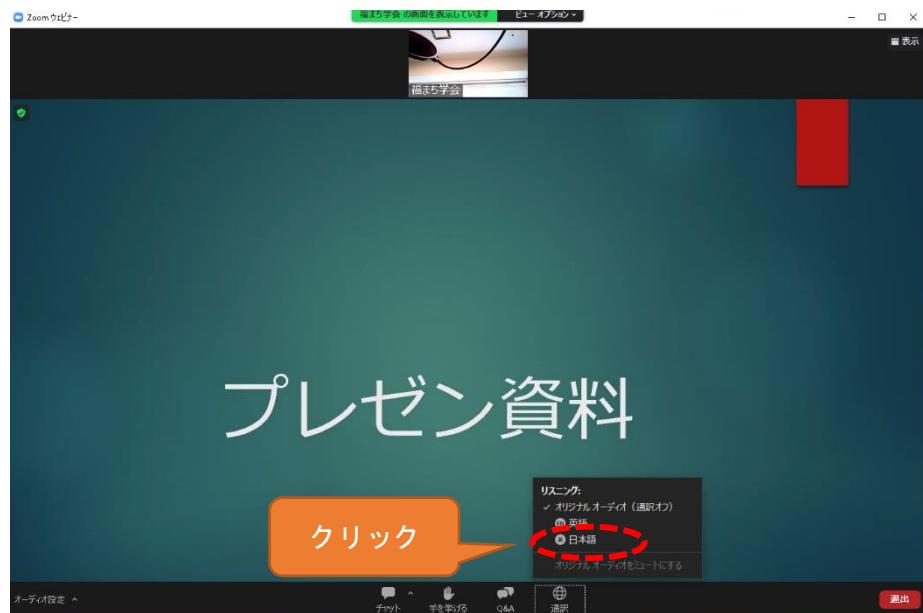
そこで、ご参加の方には、以下の点にご配慮ください。

1. チャットへの書き込みは厳禁とします。
2. 質疑は、ZOOMの質疑応答機能を活用ください。
3. タイムラグが生じてしまうことをご容赦ください。

### ■通訳機能を利用するには（マウス操作の場合）

1. 通訳ボタンをクリック
2. リスニングのポップアップ画面が出てくるので「日本語」をクリック





### ■マウスによる通訳機能の操作ができない方へ

1. Alt+H でチャットが開きます。
2. チャットに文字が入ると音声ブラウザで読み上げます。

### ■文字配信をご利用される方へ

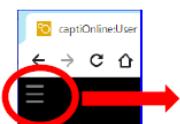
以下にアクセスされると字幕が表示されます。

<https://qr.paps.jp/6LfKm>

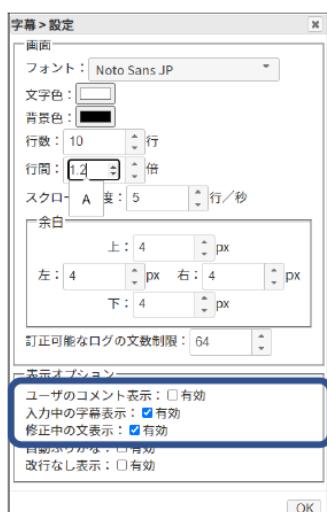


## 文字配信の変更方法について

各会場用のQRコードにアクセス、  
または、当日チャットで案内されるリンクをクリックしますと  
2画面の表示で字幕を見ることが出来ます。



字幕画面の左上でクリックすると  
「三」が表示されます。  
字幕 → 設定 → 各種設定がで  
きます。



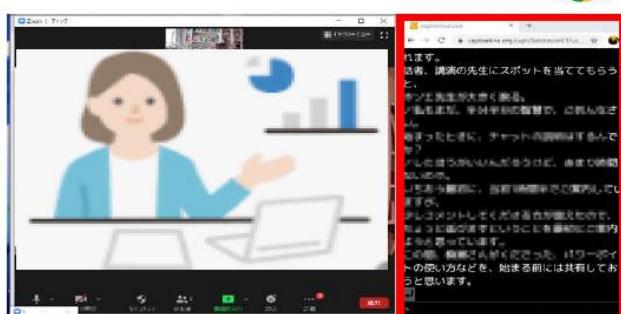
お好みのフォント・  
文字色・背景色・行数・  
行間を選択できます。

他の方には影響しません

より同時性のある表示として、  
入力過程から表示していますが、  
目がチカチカされる場合は、  
このチェックを外してご利用ください。

## ●2画面表示例 (PCにて視聴の場合)

推奨: Chrome



You TubeやZOOM画面 字幕画面

2画面で字幕を見ることができます。  
(表示位置は、ZOOM画面の左右上下お好みで)  
文字数もたくさん見ることができます。  
また、スクロールで前後に戻ったりして、話の流れを追いかけること  
もできます。

この配信では、captiOnline4を使っています。  
筑波技術大学 若月教授開発のシステムです。